

CORRECCIÓN DE ERRATAS A LA RESOLUCIÓN DEL DIRECTOR DEL CONSORCI DEL INSTITUT RAMON LLULL DE FECHA 30 DE SEPTIEMBRE DE 2021 POR LA CUAL SE RESUELVE LA SEGUNDA CONVOCATORIA PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES, EN RÉGIMEN DE CONCURRENCIA COMPETITIVA, PARA LA TRADUCCIÓN DE OBRAS LITERARIAS Y DE PENSAMIENTO ORIGINALES EN LENGUA CATALANA Y OCCITANA (EN SU VARIEDAD ARANESA)

Ref. L0127 U10 N-TRD 598/21- 2N- RES_DEFINITIVA_CORR_ERRADES

Habiendo observado una errata en el anexo de la resolución del director del Consorci de l'Institut Ramon Llull, de fecha 30 de septiembre de 2021, por la cual se resuelve la segunda convocatoria para el año 2021 para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para la traducción de obras literarias y de pensamiento originales en lengua catalana y occitana (en su variedad aranese), se detalla la corrección oportuna:

Donde dice:

L0127 U10 N-TRD 600/21- 2

Beneficiario: Shanghai Citic Dafang Press Corporation

Fechas: 03/05/2021 a 20/11/2021

Actividad: Traducción de la obra *Incerta glòria*, de Joan Sales, al chino

Traductor: Ma Kexing

Importe solicitado: 7.680,00 €

Importe subvencionable: 7.680,00 €

Puntuación: 39

Importe otorgado: 5.846,63 €

La comisión valora la solicitud de subvención presentada por Shanghai Citic Dafang Press Corporation para la traducción al chino de la obra *Incerta glòria*, de Joan Sales.

La comisión valora muy positivamente el interés del conjunto de la propuesta, ya que se trata de una obra clásica de la literatura catalana contemporánea, categoría que el Institut Ramon Llull considera de difusión prioritaria (puntuación 9). La comisión también valora muy favorablemente la dificultad de la traducción (puntuación 8).

La comisión valora la trayectoria de la editorial solicitante, una editorial de prestigio que publica a autores de gran relevancia internacional (puntuación 7).

La comisión valora favorablemente la proyección internacional de la traducción, por la capacidad de difusión y alcance de la lengua china (puntuación 8).

La comisión valora la trayectoria profesional de la traductora, Ma Kexing, que ha traducido anteriormente a autores de la literatura catalana como Jordi Puntí o Asha Miró (puntuación 7).

Debe decir:

L0127 U10 N-TRD 600/21- 2

Beneficiario: Citic Sight Media Co., Ltd

Fechas: 03/05/2021 a 20/11/2021

Actividad: Traducción de la obra *Incerta glòria*, de Joan Sales, al chino



Traductor: Ma Kexing
Importe solicitado: 7.680,00 €
Importe subvencionable: 7.680,00 €
Puntuación: 39
Importe otorgado: 5.846,63 €

La comisión valora la solicitud de subvención presentada por Citic Sight Media Co., Ltd para la traducción al chino de la obra *Incerta glòria*, de Joan Sales.

La comisión valora muy positivamente el interés del conjunto de la propuesta, ya que se trata de una obra clásica de la literatura catalana contemporánea, categoría que el Institut Ramon Llull considera de difusión prioritaria (puntuación 9). La comisión también valora muy favorablemente la dificultad de la traducción (puntuación 8).

La comisión valora la trayectoria de la editorial solicitante, una editorial de prestigio que publica a autores de gran relevancia internacional (puntuación 7).

La comisión valora favorablemente la proyección internacional de la traducción, por la capacidad de difusión y alcance de la lengua china (puntuación 8).

La comisión valora la trayectoria profesional de la traductora, Ma Kexing, que ha traducido anteriormente a autores de la literatura catalana como Jordi Puntí o Asha Miró (puntuación 7).

El director del Institut Ramon Llull